

「一個偉人」「加國華人傳奇」 人頭稅鬥士黃金煥舉殯



黃金煥生前軍裝照片。(資料圖片)

此外，聯邦國會議員黃陳小萍及卑詩省議員李燦明等也有出席，而聯邦就業及社會發展部長康尼（Jason Kenney）及聯邦新民主黨國會議員戴偉思（Don Davies）都特意發出哀悼信。

由於過度悲傷，黃金煥先生的家人都無法接受採訪，在隨後的致辭部分亦數度哽咽、停頓。代

【明報專訊】人頭稅鬥士黃金煥的喪禮，於昨日（8月9日）正午在本那比的威靈頓教堂（Willingdon Church）舉行。黃金煥的家人、海陸空軍單位280的戰友及其他生前好友到場致哀，有朋友認為黃金煥是一個偉人、加國華人的傳奇。

表黃金煥全家的李小姐表示，黃金煥全家現雖仍處於無盡的悲痛中，但對於社會各界的關心及悼念都心存感激。李小姐認識黃金煥一家人很多年，雙方了解很深，從她個人角度來看，黃金煥是一個偉人，被稱為「傳奇」亦不過分。

黃金煥生前戰友，海陸空軍單位280的劉國樑表示，黃金煥具備老一代中國人的傳統秉性，永不言棄、永不言敗，是在壓力與責罵中成長的加籍華裔。他熱情、獨特、受人尊重，雖然此刻自己的心情非常難過，但仍希望以堅強、自信的笑容見黃金煥最後一面，大家將會永遠懷念他。

黃陳小萍致哀悼辭時表示，她代表聯邦政府向黃金煥表示哀悼及最崇高的敬意。她說，黃金煥是加拿大人的驕傲，是加國華人的領袖，自己及政府都對失去這樣一個傑出的人而感到哀傷。他們都希望黃金煥的家人盡快振作起來，亦希望黃金煥的精神能在加拿大繼續傳承。

黃金煥1922年出生於溫哥華的唐人街，成長過程中飽受加拿大主流社會的排擠與歧視，但這並



舉行喪禮的威靈頓教堂一片肅穆。

（呂寒攝）

沒有阻止黃金煥發奮向上。二次大戰爆發，沒有加拿大公民權利的黃金煥經過自己不懈的努力，參軍報國，擔任轟炸機尾部機關槍手等高風險任務，退伍時已成為飛機技師。

2005年，已經82歲高齡的黃金煥駕駛電單車，從維多利亞啟程，跨越加拿大，前往渥太華，

爭取平反人頭稅。在當年國慶7月1日抵達加拿大首都，在國會山莊企圖接近當時的加拿大總理馬田（Paul Martin）時，被保安人員帶走，是名副其實的「人頭稅鬥士」。

黃金煥的遺體於昨日下午三時，安葬在本那比市科士蘭墓園（Forest Lawn Memorial Park）。



扮成舊時代船員角色的演員用歌聲迎接到訪的人們。（王冬樺攝）

列治文航海節開幕 首日吸數千市民參觀

【明報專訊】為期三日的第十屆「列治文航海節」昨日在史蒂夫斯頓（Steveston）的不列顛尼亞船塢（Britannia Heritage Shipyard）開幕，主辦方將3.5公頃的舊日港口打造成船舶模型、三文魚罐頭工廠、華工工寮等展覽館，向參觀者講述碼頭百年歷史，首日吸引數千市民參觀，而最吸引民衆排隊參觀的，依然是高桅帆船。

昨日現場有太鼓、木雕、陶藝、高蹺表演，扮成舊時代船員角色的演員們用歌聲迎接到訪

的人們；另外，另類搖滾樂團 The Nautical Miles 亦為活動獻唱；而最受小朋友歡迎的則莫過於摺紙船、海盜船長帽子等手工藝活動了。

Lady Washington 高桅帆船則是最多人排隊的「展品」，而「船員」也穿上古裝迎賓，上船參觀的大人小孩都對帆船充滿好奇。

主辦方表示，史蒂夫斯頓碼頭位於 Lower Arm 河出口，因漁產豐富，百年來一直是捕魚人的聚集地。航海節旨在展現列治文居民與海洋的親密關係，弘揚傳統航海家精神。



▲今年展覽的亮點是一艘名叫 Lady Washington 的高桅帆船。（王冬樺攝）

►群衆可以沿長達190米的碼頭，逐個登上各個年代的船舶。（王冬樺攝）

▼群衆可以登上高桅帆船 Lady Washington 參觀。（王冬樺攝）

高桅帆船曾在《加勒比海盜》亮相

群衆可以沿長達190米的碼頭，逐個登上各個年代的船舶，了解海上救護艇的工作，亦可在船塢廠欣賞到由手工藝者精心製作的船隻模型。今年展覽的亮點是一艘名叫 Lady Washington 的高桅帆船，船身長34米，曾在電影《加勒比海盜》、CTV電視劇《Once Upon A Time》中亮相。

住在列治文的張先生表示，最有意義的展覽是依據當地百年三文魚罐頭工廠相關史料重建的華工工寮，當年的小漁村因數量龐大的三文魚回流，應運而生的三文魚罐頭工廠，吸引大量華工，但工資是白人的一半，勤苦又耐勞的華工，成為工廠鼎盛時期生產線的維繫者。

張先生表示說，對原樣複製的華工寢室細節印象深刻，如麻將桌、油燈、茶具、鴉片箱等充滿中國特色的元素。他說，「看完心情很沉重，華工待遇在各國工人中墊底，每個臥鋪由木板釘成，通常上下三層，一屋擠100個華工，牀只有約寬70公分、長160公分，基本無法轉身。」



聞

宗親戚友鄉世誼
哀此訃

忝屬

先慈鄭倪蔚然(Wendy 果然)安徽蕪湖人不幸痛於二〇一三年八月五日晚上逝於加拿大列治文菲沙景安老院積聞享壽八十七歲謹擇於八月十二日(星期一)上午十時假座加拿大本拿比海景(Ocean View)殯儀館墓園舉行喪禮出殯及入土

訃告

孤哀子 鄭天凌
孤哀女 鄭曉凌
孫男 鄭彥均
孫女 鄭彥好
外孫男 鄭冬福
孫媳 段慧斌
媳 錢慧君
婿 鄭榮良

同泣告

喪宅電話：604-278-5018

緬懷華人先僑貢獻 松鶴主題磚砌畫鋪二埠鬧街



磚砌畫未裝嵌之前市府已經預留位置。

(陳志強攝)

【明報專訊】為了緬懷華人先僑對加拿大及二埠的貢獻，新西敏市在市主要大街上裝嵌一幅以華人為主題的磚砌畫，將於明天（周日）舉行隆重揭幕儀式。

該磚砌畫由新西敏市及溫哥華中華會館聯手製作。這幅馬賽克（mosaic）磚砌畫的設計採用傳統中國的剪紙圖案，以「松」及「鶴」作為主題，在皚皚白雪中堅強傲立，充滿中華情調，同時也寓意華人不畏艱辛，忍辱負重，在艱難環境之下圖存振作的精神。

磚砌畫裝設於新西敏的鬧街，哥倫比亞街（Columbia St.）夾麥肯齊街（Mackenzie St.）的西南街角。

磚砌畫附近的電燈柱會附上文字說明，記述華人移民加國，淘金兼修建鐵路，並在新西敏落地

生根的事蹟。也會講述新西敏市前「中華慈善會」對社群的貢獻，寓意承先啓後，不忘過去。

燈柱上的文字說明也會提到新西敏市議會在2010年對華人社群所作出的正式「道歉」。

磚砌畫將於明天（11日）上午11時舉行隆重揭幕儀式。除了中華會館主要領導人之外，中國駐溫哥華總領事劉菲也會出席。新西敏市長懷特（Wayne Wright）據悉出訪在外，故此將派出代市長主持揭幕儀式。

儀式過後，新西敏市市政大廳將會舉辦酒會，慶祝這一盛事。

省府不應把藥廠利益放在民眾之上



Judy Darcy

一項拯救卑詩民眾生命，為政府省下數百萬元的「新療法研究計劃」（Therapeutics Initiative），卑詩自由黨政府卻因製藥工業的壓力中止這項由卑詩大學負責的計劃，嚴重損害為卑詩民眾醫藥監察把關的能力。卑詩省超過九成的家庭醫生和藥劑師，都會根據這項計劃提供的公正資訊決定用藥，研究發現藥物危險性如 Vioxx 和 Avandia，每年更為卑詩藥物補助計劃省下約1億4千萬元。

「新療法研究計劃」不迎合藥廠——這似乎是導致卑詩省府突然削減經費的主要原因。競選期間省長簡蕙芝在電台的黨領辯論中承認，削減該計劃經費是為了讓藥廠滿意。這清楚顯示省長的施政優先順序，大藥廠的利益對她而言比保障病人安全更重要。

簡蕙芝在黨領競選期間承諾改善戒煙治療，2011年她增加戒煙藥物 Champix 在藥物補

助計劃，但 Champix 卻有嚴重副作用例如導致病人自殺，「新療法研究計劃」因此提案研究數千名卑詩民眾服用該藥物的副作用。直至2012年4月，超過兩萬名卑詩省民服用這種戒煙藥物，數個月之後研究計劃卻被迫中斷。

一份外流電郵揭發政府干預，指示「新療法研究計劃」不要研究 Champix 對本省病人的影響。電郵顯示省府下令「新療法研究計劃」不要評估該藥物，原因是「涉及政治」。數個月後，省府進一步削減「新療法研究計劃」的經費。

上周新民主黨在省議會，不斷要求省府說明阻礙「新療法研究計劃」理由何在，並要求恢復這項拯救人命的研究經費，對 Champix 展開確實評估。

作為一個堅強有原則的官方在野黨，我們會繼續要求卑詩自由黨把公眾安全放在政治之上，恢復經費讓「新療法研究計劃」進行拯救人命的研究。

新民主黨醫療評論員達爾茜

杭州同鄉會 高爾夫友誼賽圓滿結束



全體參加人員在球場集體合照留念。

【明報專訊】溫哥華杭州同鄉會於8月6日假列治文奎切納球場（Quilchena Golf and Country Club）舉辦的第一屆高爾夫友誼賽圓滿成功。愛好高爾夫球運動的杭州老鄉及嘉賓80多人踴躍參加，其中有多年球齡的高手，有初學不久的愛好者，還有為比賽做評判和服務的義工。本次友誼賽旨在「以球會友，切磋球藝，強身健體，增進鄉情」。

當日下午1時半，由溫哥華杭州同鄉會常務副會長張國良開球揭開比賽序幕。然後，各組球員按編排，順序陸續開球，比賽在友好的氣氛中進行。

傍晚6時半左右，球賽圓滿結束。晚上7時，在球場餐廳舉行頒獎聯誼晚宴。大家一面品嚐BBQ牛排，三文魚和其他豐富菜餚，一面互敘友情。

晚上9時，高爾夫友誼賽晚宴在歡慶賀別聲中結束。

培道校友會 13周年聚餐

【明報專訊】培道中學溫哥華校友會定於9月14日（星期六）下午6時，假溫哥華悅海酒家舉行本會成立13周年聯歡聚餐。歡迎歷屆校友攜眷參加，查詢詳情請電：604-266-6629 或 604-275-0941。

沙堆僑安總會理事選舉

【明報專訊】沙堆僑安總會現任2013年之理事，快將任期屆滿，即定於8月18日上午10時在該會禮堂開始投票選舉2014年之理事，希各會員依時參加選舉。

大溫地區天氣預測

今天	8/11 (日)	8/12 (一)	8/13 (二)
晴 15-25°C	晴間雲 15-21°C	陰有雨 16-21°C	多雲 14-22°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	14-27	晴間雲
愛蒙頓	17-28	多雲
溫尼辟	14-24	晴間雲
多倫多	14-26	晴間雲
渥太華	14-23	晴間雲
滿地可	15-22	晴間雲
三藩市	13-18	有霧
洛杉磯	16-25	晴間雲
紐約	21-29	雷暴
香港	27-33	晴間雲
台北	28-35	晴間雲
北京	23-31	晴間雨
上海	25-38	晴
廣州	24-36	雷暴
新加坡	26-30	陰有雨
東京	29-34	雷暴
悉尼	11-23	晴
倫敦	14-24	晴間雨

Lotto Max 8月9日 中獎號碼

6 15 19 26 43 44 49 30

幸運實號碼 8 26 76 85 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclbc.com

明報

加西版20周年

夏日大優惠
心中明菜系列食譜
特價發售

一套3本*
只售\$10
原價\$30

* (第一冊已全部售罄，
此優惠適用於購買第二、三、四冊)
* 有條件限制



限售100套
售完即止!

* 須憑此廣告正本以優惠價\$10，
購買心中明菜系列食譜一套3本。
發售地點：明報列治文及唐人街辦事處

列治文辦事處：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1 電話：604-231-8992
華埠辦事處：#135-139 Keefer Street, Vancouver, V6A 1X3 電話：604-662-8118

明報

加西版20周年

明報加國情·廿載新里程

